

# BUFFALO®

MOTORES & ACOPLADOS

MANUAL DE INSTRUÇÕES



*Motocultivador*

BUFFALO®



**PEÇAS E GARANTIA**  
EM TODO O TERRITÓRIO NACIONAL

**BFG 1000**

**NOTA:**

Este produto segue em conformidade com as normas NBR 06396 e NR12.

## Vida Útil do Produto

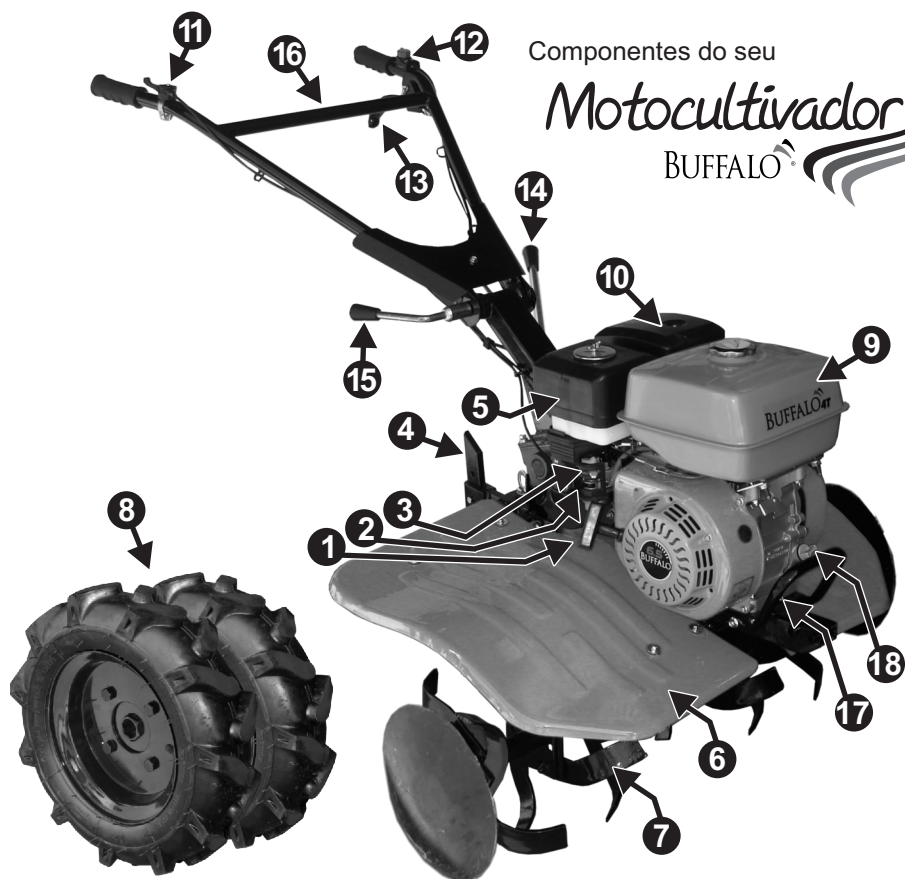
**Vida Útil Estimada do Produto:** 2250 Horas\*.

\*Seguindo sempre as informações contidas neste manual de instruções, e efetuando as devidas manutenções na rede de assistência técnica autorizada Buffalo.

**ÍNDICE:**

<b>Componentes do motocultivador.....</b>	<b>1</b>
<b>1.0 Funcionamento do Motor Gasolina.....</b>	<b>2</b>
<b>1.1 Abastecimento de Óleo Lubrificante.....</b>	<b>2</b>
<b>1.2 Abastecimento de Gasolina.....</b>	<b>2</b>
<b>1.3 Abastecimento de Óleo na Transmissão.....</b>	<b>2</b>
<b>1.4 Funcionamento do Motor.....</b>	<b>3</b>
<b>1.5 Para desligar o Motor.....</b>	<b>4</b>
<b>1.6 Em Operação.....</b>	<b>4</b>
<b>1.7 Funcionamento do Comando de Marcha.....</b>	<b>4</b>
<b>2.0 Manutenção Preventiva.....</b>	<b>5</b>
<b>2.1 Troca de Óleo.....</b>	<b>5</b>
<b>2.2 Reabastecimento de Óleo.....</b>	<b>5</b>
<b>2.3 Limpeza do copo de decantação de combustível.....</b>	<b>5</b>
<b>2.4 Filtro de Ar.....</b>	<b>6</b>
<b>2.5 Refrigeração.....</b>	<b>6</b>
<b>3.0 Diagnósticos.....</b>	<b>6</b>
<b>4.0 Características Técnicas.....</b>	<b>7</b>
<b>Termo de Garantia.....</b>	<b>8</b>

---



Componentes do seu

*Motocultivador*  
BUFFALO

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1 Punho de Arranque       | 10 Escape                          |
| 2 Torneira de Combustível | 11 Alavanca de Aceleração          |
| 3 Alavanca do Afogador    | 12 Interruptor Liga/Desliga        |
| 4 Barra de Segurança      | 13 Alavanca da Embreagem           |
| 5 Filtro Banho a Óleo     | 14 Alavanca de Marcha              |
| 6 Paralamas               | 15 Trava da Altura do Guidon       |
| 7 Enxadas                 | 16 Guidon                          |
| 8 Pneu                    | 17 Bujão do Dreno Cártier do Motor |
| 9 Tanque de Combustível   | 18 Vareta nível do Óleo            |

## 1.0 Funcionamento do Motor Gasolina.

Este manual contém informações de como operar o seu Motocultivador 900 Gasolina.

### 1.1 Abastecimento de Óleo Lubrificante:

OBS: O Motocultivador Buffalo BFG 100 à gasolina, sai de fábrica abastecido com óleo SAE 90 na transmissão.

- 1- Use somente óleo lubrificante especificado.
- 2- Quantidade de óleo lubrificante: 1.100 ml. O óleo recomendado é o 20W50 para motores à gasolina (API SF - SG - SH-SJ).
- 3- Verifique o nível de óleo do cárter diariamente.

#### Outro Indicador:

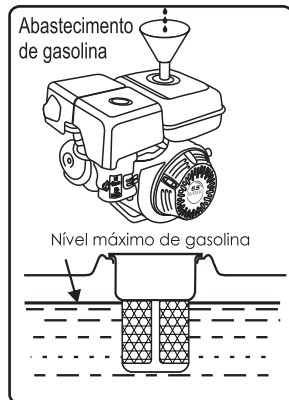
Abastecer o motor com óleo lubrificante até a borda externa do gargalo de abastecimento, isto é, com o motor em uma superfície plana, e recoloca a vareta medidora da tampa do cárter.



### 1.2 Abastecimento de Gasolina:

Com o motor desligado, remova a tampa do tanque de combustível e abasteça com auxílio de um funil.

Reservatório de combustível: 6L.



#### OBSERVAÇÃO:

Evite derramamento de combustível na superfície do motor.

### 1.3 Abastecimento de óleo na transmissão:

Com o motor desligado, remova a vareta medidora e abasteça com o óleo SAE 90 (com o auxílio de um funil) na quantidade de 1 Litro.

#### OBSERVAÇÃO:

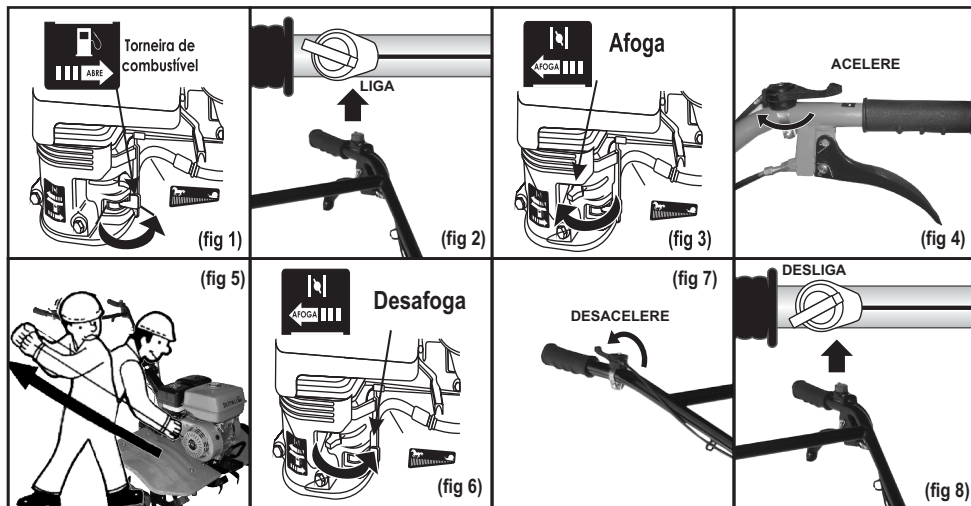
Antes de ligar o motocultivador, verifique o nível do óleo da transmissão.



## 1.4 Funcionamento do Motor:

Após o abastecimento do Cárter e do tanque de combustível, proceda da seguinte maneira:

- 1- Abra a torneira de combustível. (fig 1)
- 2- Gire a chave para a posição LIGA (fig 2)
- 3- Posicione a alavanca do afogador na posição AFOGADO (fig 3)
- 4- Acelere um pouco (fig 4)
- 5- Encontre o ponto de partida do retrátil (resistência) e puxe firmemente (fig 5)
- 6- Assim que o motor entrar em funcionamento, retorne a alavanca do afogador lentamente (fig 6) e acelere o motor. Caso não funcione repita a operação.



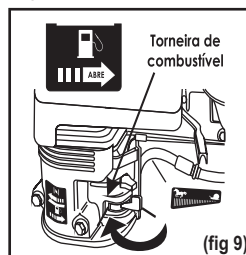
## 1.5 Para desligar o Motor:

Primeiramente, ajuste a alavanca de aceleração para a posição de baixa rotação (fig 7) antes de desligar o motor, então deixe o motor em funcionamento por 2 min. e desligue-o (fig 8).

### IMPORTANTE:

Se o motor for ficar fora de operação por mais de 5 dias, proceda da seguinte maneira:

- 1) Desacelere (fig 7)
- 2) Feche a torneira de combustível (fig 9)
- 3) Deixe o motor desligar por insuficiência de combustível no carburador. Com esse procedimento evita-se depósito de combustível no carburador, proporcionando uma melhor partida quando for reutilizá-lo.



## 1.6 Em Operação

A gasolina é altamente inflamável e explosiva, não fume e nem permita presença de faísca ou chamas próximo da área de trabalho.

- \* Evite locais fechados e sem ventilação, os gases do escapamento são altamente tóxicos.
- \* Evite a presença de crianças e animais ao redor do motocultivador.

### CUIDADO

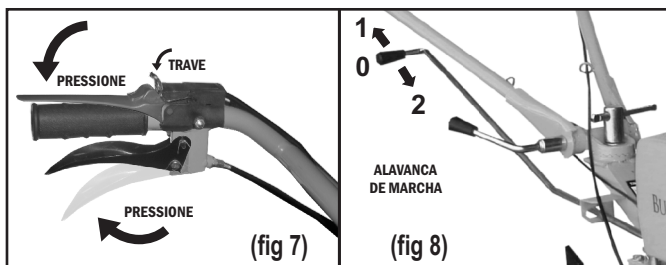
O escapamento permanecerá quente por alguns minutos mesmo após o motor estar desligado.

## 1.7 Funcionamento do Comando de Marcha: (fig 7 e 8)

Após o motor em funcionamento, selecione a velocidade e em seguida pressione a alavanca da embreagem.

### EMBREAGEM

### VELOCIDADE FRONTAL



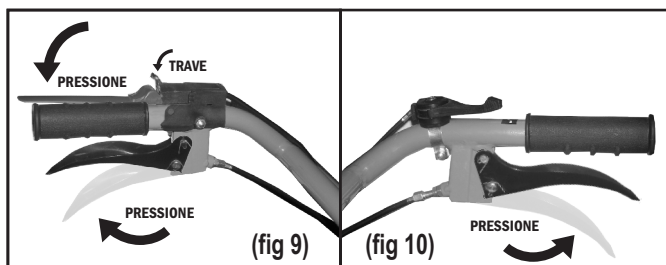
OBS: Velocidade 1 ou 2.

## 1.6 Funcionamento do Comando de Velocidade para Retromarcha. (fig 9 e 10)

Pressione a alavanca de embreagem e selecione a posição 0 (zero) no comando de marcha. Em seguida pressione novamente a alavanca de embreagem, juntamente com a alavanca de retromarcha e solte lentamente a embreagem.

### EMBREAGEM

### RETROMARCHA



**Atenção:** Nunca acione o comando frontal juntamente com o comando de retromarcha, pois pode causar danos à caixa de transmissão.

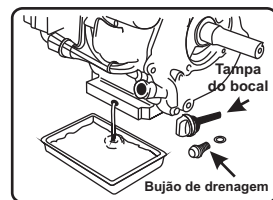
## 2.0 Manutenção Preventiva

A primeira troca de óleo do Carter deverá ser feita com 20 Horas de funcionamento, as demais com 100 horas de funcionamento.

**Obs:** verifique o nível de óleo diariamente.

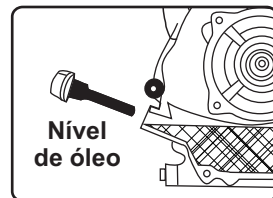
### 2.1 Troca de óleo:

- 1- Com o motor desligado, remova o bujão do dreno do Carter, permitindo a saída de todo o óleo armazenado no Carter do motor.
- 2- Para facilitar o dreno do óleo retire em seguida a vareta do Óleo.



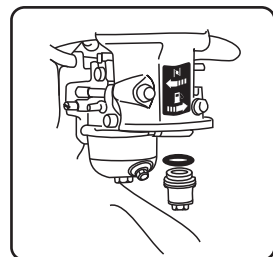
### 2.2 Reabastecimento de óleo:

- 1- Feche o bujão de dreno do cárter apertando firmemente.
- 2- Reabasteça o cárter com óleo recomendado através do orifício da vareta de Óleo.
- 3- Recoloque a vareta medidora da tampa do cárter.

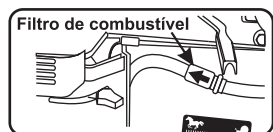


### 2.3 Limpeza do copo decantação de combustível:

- 1- Com o motor desligado e mantendo a torneira de combustível fechada, remova o copo de decantação que por sua vez é rosqueado, tomando cuidado com o anel de vedação.
- 2- Lave-o e reinstale novamente.
- 3- Abra a torneira de combustível e certifique-se que não há vazamento.



**Obs:** Alguns motores Buffalo podem estar equipados com filtro de combustível, troque-o a cada 100 horas e reinstale com a seta indicada para o sentido do fluxo do combustível.





## 2.4 Filtro de ar

### IMPORTANTE

1 - O filtro de ar deve estar sempre limpo e em perfeito estado para o bom funcionamento do motor BUFFALO. Troque o mesmo quando estiver saturado.

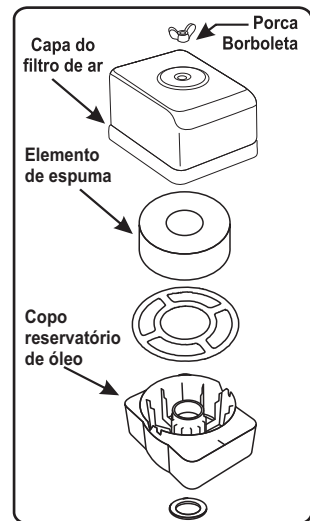
2 - Deve ser trocado independentemente das condições com 150 Horas.

3 - Em locais de muita poeira limpe diariamente e troque-o com 50 Horas.

4 - Filtro de Espuma: A espuma deve ser lavada com água e sabão, e montada somente depois de completamente seca.

5 - Óleo recomendado SAE 30.

6 - Recoloque o elemento filtrante e a capa do filtro, efetuando o devido aperto da porca borboleta.



## 2.5 Refrigeração:

Mantenha as peças responsáveis pela refrigeração do motor sempre limpas.

1- Retrátil.

2- Alétas do Cilindro.

3- Alétas do Cabeçote.

4- Não trabalhar com o motor fora da rotação recomendada. (Rotação recomendada = 3600 rpm.

## 3.0 Diagnósticos

Tem óleo suficiente no Carter?	<b>Não</b> →	Abasteça com óleo recomendado pelo fabricante.
<b>Sim</b> ↓		
Tem Combustível no tanque?	<b>Não</b> →	Abasteça com Gasolina comum.
<b>Sim</b> ↓		
A gasolina está chegando carburador?	<b>Não</b> →	Verifique se há passagem de combustível.
<b>Sim</b> ↓		
Tem faísca na vela de ignição?	<b>Não</b> →	Limpe-a ou troque-a por uma nova
<b>Sim</b> ↓		
O filtro de ar está devidamente limpo?	<b>Não</b> →	Limpe-o ou Substitua-o por um novo
<b>Sim</b> ↓		
Procure uma Assistência Autorizada		

**4.0 Características Técnicas**

Dados Técnicos	<b>BFG 1000</b>
Código	60960
Tipo	Gasolina, 4T, Refrigerado a Ar
Potência Máxima (Cv)(KW/Rpm)	9,0 (6,6/3600)
Torque Máximo (Kgf.m/Rpm)	1,75/2500
Cilindrada (cm <sup>3</sup> )	269
Diâmetro X Curso (mm)	77 X 58
Taxa de Compressão	8,2:1
Óleo Lubrificante (L/tipo)	1,1 / SAE 20W50
Combustível (L/tipo)	6,0 / Gasolina Comum
Consumo Médio (L/h)	2,0
Sistema de Alimentação (Tipo)	Carburador (Bóia)
Sistema de Ignição (Tipo)	Eletrônica (CDI)
Sistema de Partida (Tipo)	Manual
Sistema de Lubrificação (Tipo)	Salpico
Filtro de Ar (Tipo)	A Óleo
Transmissão (Marchas)	2 a Frente, Neutro e Ré
Transmissão (Acionamento)	Embreagem Multidisco
Largura de Corte / Profundidade (mm)	1050 / 300
Pneus - Medidas (pol) / Pressão (psi)	4.00" / 8" (38)
Óleo da Transmissão (L/Tipo)	2,0 / SAE 90
Farol	Não
Dimensões CxLxA (mm)	900 x 570 x 780
Peso Bruto (Kg)	115,6
Peso Líquido (Kg)	106,0

## ***Termo de Garantia***

A **BUFFALO**® garante o bom funcionamento do motocultivador, incluindo todo o equipamento e acessório nele instalado pela **BUFFALO**® em condições normais de uso.

A obrigação da **BUFFALO**®, através de sua rede de postos de serviços autorizados de acordo com esta garantia, limita-se ao conserto ou substituição de peças defeituosas, observando os termos a seguir especificados, bem como de mais condições previstas neste manual.

O prazo de validade desta garantia é de 6 (Seis) meses a contar da data de compra pelo consumidor final, o qual será comprovado mediante número de série do motor mencionado no corpo da nota fiscal de compra.

A Validade desta garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem substituídas por originais em postos de serviços autorizados e cujo exame revele a existência do defeito reclamado.

Os termos desta garantia não serão aplicáveis se o motocultivador tenha sido sujeito a uso inadequado, negligência ou acidente, ou que tenha sido reparado ou alterado fora de uma oficina autorizada.

A garantia será concedida somente por assistências autorizadas, não cabendo ao fabricante despesas como: transporte e visitas técnicas.

### **ITENS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA**

- Filtros em geral;
- Óleo lubrificante;
- Troca de óleo.

**Cancelamento da Garantia.** A presente garantia fica automaticamente cancelada caso se constate.

- 1- Danos por mau uso ou acidentes.
- 2- Agentes da natureza.
- 3- Uso em desacordo com o manual de instrução, Operação e Manutenção.
- 4- Violações ou consertos feitos por pessoas não autorizadas.
- 5- Transporte ou armazenamento inadequado.
- 6- Rasuras na Nota Fiscal de compra.
- 7- Violação dos lacres da bomba injetora.

A **BUFFALO** reserva-se o direito de alterar as especificações de seus desenhos, produtos e termo de garantia, sem qualquer aviso prévio e sem incorrer na obrigação de efetuar as mesmas modificações nos produtos anteriormente vendidos.

CLIENTE FINAL: \_\_\_\_\_ ENDEREÇO: \_\_\_\_\_

CIDADE: \_\_\_\_\_ LOCALIDADE OU BAIRRO: \_\_\_\_\_ UF: \_\_\_\_\_ FONE: \_\_\_\_\_

NOTA FISCAL: \_\_\_\_\_ NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR: \_\_\_\_\_ REVENDEDOR: \_\_\_\_\_

TÉCNICO RESPONSÁVEL: \_\_\_\_\_ FONE: \_\_\_\_\_

PRODUTO: \_\_\_\_\_  
: : : : :  
MODELO: \_\_\_\_\_

RESPONDA O QUESTIONÁRIO ABAIXO, ASSINALANDO (S) PARA SIM E (N) PARA NÃO.

- 1 - ( ) Recebi o Manual do Produto;
- 2 - ( ) Recebi informações quanto a verificação diária antes do funcionamento do equipamento, dos itens: nível de óleo, possíveis vazamentos, reaperto de parafusos, mangueiras, conexões, filtro de ar e de óleo;
- 3 - ( ) Recebi informações quanto ao abastecimento de combustível do produto;
- 4 - ( ) Recebi informações quanto a troca de elementos filtrantes (de ar e/ou de óleo)
- 5 - ( ) Recebi orientações sobre o funcionamento do produto (liga/funcionamento/desliga);
- 6 - ( ) Recebi orientações sobre equipamentos de segurança e a correta utilização do equipamento;
- 7 - ( ) Recebi orientações sobre Manutenção Preventiva do produto.
- 8 - ( ) Recebi orientações sobre os Pontos de Lubrificação do Produto.

O não preenchimento e assinatura deste questionário de entrega técnica resulta no **Cancelamento da Garantia**

ESTOU CIENTE DE TODAS AS INFORMAÇÕES QUE ME FORAM TRANSMITIDAS PASSO A PASSO PELO TÉCNICO RESPONSÁVEL.

CLIENTE: \_\_\_\_\_ LOCAL: \_\_\_\_\_ DATA: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

ASSINATURA: \_\_\_\_\_ TÉCNICO: \_\_\_\_\_ ASSINATURA: \_\_\_\_\_

1ª via revenda / assistência | 2ª via cliente.

**VIA DA RENDITA**

CLIENTE FINAL: \_\_\_\_\_ ENDEREÇO: \_\_\_\_\_

CIDADE: \_\_\_\_\_ LOCALIDADE OU BAIRRO: \_\_\_\_\_ UF: \_\_\_\_\_ FONE: \_\_\_\_\_

NOTA FISCAL: \_\_\_\_\_ NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR: \_\_\_\_\_ REVENDEDOR: \_\_\_\_\_

TÉCNICO RESPONSÁVEL: \_\_\_\_\_ FONE: \_\_\_\_\_

PRODUTO: \_\_\_\_\_  
: : : : :  
MODELO: \_\_\_\_\_

RESPONDA O QUESTIONÁRIO ABAIXO, ASSINALANDO (S) PARA SIM E (N) PARA NÃO.

- 1 - ( ) Recebi o Manual do Produto;
- 2 - ( ) Recebi informações quanto a verificação diária antes do funcionamento do equipamento, dos itens: nível de óleo, possíveis vazamentos, reaperto de parafusos, mangueiras, conexões, filtro de ar e de óleo;
- 3 - ( ) Recebi informações quanto ao abastecimento de combustível do produto;
- 4 - ( ) Recebi informações quanto a troca de elementos filtrantes (de ar e/ou de óleo)
- 5 - ( ) Recebi orientações sobre o funcionamento do produto (liga/funcionamento/desliga);
- 6 - ( ) Recebi orientações sobre equipamentos de segurança e a correta utilização do equipamento;
- 7 - ( ) Recebi orientações sobre Manutenção Preventiva do produto.
- 8 - ( ) Recebi orientações sobre os Pontos de Lubrificação do Produto.

O não preenchimento e assinatura deste questionário de entrega técnica resulta no **Cancelamento da Garantia**

ESTOU CLIENTE DE TODAS AS INFORMAÇÕES QUE ME FORAM TRANSMITIDAS PASSO A PASSO PELO TÉCNICO RESPONSÁVEL.

CLIENTE: \_\_\_\_\_ LOCAL: \_\_\_\_\_ DATA: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

ASSINATURA: \_\_\_\_\_ TÉCNICO: \_\_\_\_\_ ASSINATURA: \_\_\_\_\_

1ª via revenda / assistência | 2ª via cliente.



# Motocultivador

## BFG 1000



### MOTOCULTIVADOR BFG 1000

GERAL

41.3091.5600

ADMINISTRATIVO

41.3091.5610

VENDAS

41.3091.5602  
41.3091.5603  
41.3091.5607  
41.3091.5612  
41.3091.5614  
41.3091.5618  
41.3091.5630

# BUFFALO®

MOTORES & ACOPLADOS

Rua Maria Fontes Machado, nº 420 - Costeira  
São José dos Pinhais - Paraná - CEP 83015-482  
CNPJ: 07.040.941/0001-06

✉ buffalo@buffalo.com.br ✉

🌐 www.buffalo.com.br 🌐

A Buffalo Motores & Acoplados reserva-se o direito de  
modificar qualquer item deste manual de instruções  
sem prévio aviso.

FINANCEIRO

41.3091.5604  
41.3091.5632  
41.3091.5636  
41.3091.5637  
41.3091.5639

PÓS-VENDAS

41.3091.5611  
41.3091.5621  
41.3091.5622  
41.3091.5624

**PEÇAS E GARANTIA**  
EM TODO O TERRITÓRIO NACIONAL